

# Ἡ ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΗΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ  
Εγκριμένον ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὡς ἐλεύθερον ἀνάγνωσμα δι' ἄλλα ἐν γένει τὰ Σχολεῖα (1932)  
Τιμηθὲν διὰ τοῦ Ἀργυροῦ Μεταλλίου τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν (1935).

## ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

ἘΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐτήσια δραχμὲς 120. Ἐξέ-  
μνη δραχ. 65. Τριμηνίαν δραχ. 35.  
ἘΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Αἰχάντου νόμισμα διατηρ. 50.  
Ἀμερικῆς δολλάρια 3.—Ἀγγλικὰ καὶ ἑλλην. ἐν γέ-  
νει τῶν ἑλλων Κρατῶν σελάνια 10.  
Ἐξέμνησι καὶ Τριμηνιοὶ ἀναλόγως

## ΕΚΔΙΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΙΑΡΥΘΗ ΤΩ 1879

ΙΑΡΥΤΗΣ - ΕΚΑΘΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## Ο ΤΟΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ

Ἀρχίζει τὴν ἰνν Δεκεμβρίου ἐλλ' οἱ ἀνδρo-  
μαὶ ἀρχίζουν τὴν ἰνν οἰουδοήκοτε μηνός.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὅδος Ἐρμιόπου δριθ. 42, παρὰ τὸ Βαρβακίειον

Περιόδος Β'.—Τόμος 47ος

Ἀθήναι, 26 Ὀκτωβρίου 1940

Ἔτος 62ον.—Ἀριθ. 48

## Ἡ ΜΙΚΡῆ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ Φ. Η ΒΟΥΒΕΤΤ

—Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο—

Τὴν προηγούμενη ἡμέρα ὁ καιρὸς ἦταν ἐλεεινός. Ἐκεῖνη τῆς ἡμέρα ἦταν ἀκόμη χειρότερος. Ὑγρὸς, βρο-  
χερός καὶ κρύος, ὅσο δὲν μπορούσε  
πέρα πάνω. Ἡ Σάρα εἶχε νὰ κάνη  
ἕνα σωρὸ δρόμους. Ἡ μαγειρίσσα  
ἦταν πραγματικὰ ἀνυπόφορη καὶ  
οὔτε προσπαθοῦσε κἄν νὰ περιορίσῃ  
τὰ νεῦρα τῆς, τώρα ποὺ ἤξερε ὅτι ἡ  
Σάρα εἶχε φάει τέτοια κατσάδα ἀπὸ  
τὴ διευθύντρια. Μὰ τί ρόλο ἔπαιζαν  
ἄλλα αὐτά; Τὸ πλοῦσιο δειπνο τῆς  
προηγούμενης νόχτας εἶχε δώσει νέες  
δυνάμεις στὴ μικρῆ ὄρφανή. Ἡξερε  
πῶς θὰ κοιμόταν σ' ἕνα ζεστὸ καὶ  
μαλακὸ κρεβάτι καὶ μ' ἄλλο ποὺ τὸ  
στομάχι τῆς ἄρχιζε πάλι νὰ παίζῃ  
ταμποῦρλο—ὅπως ἦταν ἄλλωστε φυ-  
σικό—καταλάβαινε ὅτι τώρα θὰ μπο-  
ρούσε νὰ περιμένῃ ὡς αὔριο τὸ πρωὶ  
ποὺ θὰ τελείωνε ἡ νηστεία τῆς.

Ἦταν πολὺ ἀργά δταν ἀνέβηκε  
στὴν κάμαρά τῆς. Ἡ καρδιά τῆς  
χτυποῦσε δυνατὰ καθὼς ἔβαζε τὸ  
χέρι τῆς στὸ πόμολο τῆς πόρτας.

— Δίχως ἄλλο ἄλλα θὰ ἔχουν χα-  
θῆ, ἔλεγε μέσα τῆς, προσπαθώντας  
νὰ φανῆ γενναία. Ἴσως νὰ μὴ μοῦ  
παρουσιάστηκαν παρὰ μονάχα γιὰ  
νὰ μὲ βοηθήσουν νὰ περάσω τὴ φο-  
βερὴ αὐτὴ νόχτα. Μὰ ὅπως κι' ἂν  
ἔχη τὸ πρᾶγμα, οἱ ὥρες ποὺ πέρασα  
ἦταν ἐξαισιες. Κι' ἦταν ἀληθινές,  
δὲν ἦταν ὄνειρο.

Ἐσπρωξε τὴν πόρτα, μπῆκε μέσα  
καὶ παρὰ λίγο νὰ βάλῃ τίς φωνές.  
Κρατήθηκε ὁμως, ἔκλεισε τὴν πόρ-  
τα πίσω τῆς, ἀκούμπησε στὸ πορτό-  
φυλλο γιὰ νὰ στηριχθῆ καὶ κοίταξε  
γύρω τῆς.

Ὁ Μάγος εἶχε ξανάρθει καὶ εἶχε  
κάνει ἀκόμη περισσότερα ἀπ' ὅσα

τὴν προηγούμενη βραδυά. Ἡ φωτιά  
ἦταν ἀναμμένη, τὸ τραπέζακι ἦταν  
στρωμένο καὶ τούτη τὴ φορά ὑπῆρ-  
χαν δυὸ σερβίτσια. Ὅλα τὰ παλιὰ  
καὶ χαλασμένα ἐπιπλα ἦταν σκεπα-  
σμένα μὲ πλοῦσια καὶ ζωηρόχρωμα  
ὑφάσματα. Οἱ ξεφτισμένοι τοῖχοι  
κρύβονταν πίσω ἀπὸ χαλιὰ κρεμα-  
σμένα μὲ καρφιά τόσο ψιλὰ, ποὺ οὐ-  
τε διακρίνονταν καθόλου. Ἄλλου, ποὺ  
ὁ τοῖχος δὲν ἦταν τόσο χαλασμένος,

ἦταν κρέμασμένες ὠραίες κινέζικες  
βεντάλιες ἢ μικρὲς εἰκόνες. Ἐπάνω  
στὸ χαλὶ ἔδω κι' ἐκεῖ ἦταν πεταμέ-  
να πελώρια μαξιλάρια, καταλληλό-  
τατα γιὰ νὰ τὰ χρησιμοποιοῦν τὰ  
δύο κορίτσια γιὰ καθίσματα. Σὲ μιὰ  
γωνιά, μιὰ κασσελίτσα μ' ἕνα βαρὺ  
βελουδένιο σκέπασμα ριγμένο ἐπάνω  
τῆς καὶ μερικὰ ἄλλα μαξιλάρια βαλ-  
μένα στὴ σειρά, φιγουράριζε σὰν τὸ  
καλύτερο γιτιδάκι.

## ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΠΝΕΥΜΑ



Τὸ Καστὴ τὸ παντελὸν  
Πιάστηκε σ' ἕνα καρφί.  
Ἡ μαμὰ τοῦ τὸ μαλόνει.  
Κι' ὁ Καστὴς ποὺ τὴ ὄμοι,  
λέει: «Τύχη ποὺ εἶναι εἶχα  
Καὶ προσόβω τὸ βρακί μου,  
Ἐὰν ἐσχίσθη ἀπ' τὸ καρφί.  
Ἄλλωστε τώρα παρὰ τοῖχα-  
Ἡ βελόνα αὐτὴ ἡ χοντρὴ  
θὰ τρυποῦσε... τὸ παρὰ  
μου!»

[Ἡ εἰκόνα ἀνεκρινώθη  
ἀπὸ τὴ Ροζελένγια.]







ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

Ευχαριστώ σουσ-ες μου έστειλαν τετραδιάκια. Περιμένω απ' όλους-ες. Χιονοθύελλα

Πρωτοπαίνοντας στην κίνηση χαιρετώ τους όλους-ες. Ανταλλάσσουμε τετραδιάκια. Στείλατε πρώτοι: Κων Αιον. Καρβέλλαν, Τήνου & Αθήναι (8) δια Αφρόνηγο, Φούλτων

Αρετη, το κομμάτι σας «Η άλλη πατριδα» άρακάτατο. Θερμά συγχατήρια. Ηλιαχτίδα

Μόννα Λίζα, Νάρκισσο, Μικρή Ασροπόρε, ευχαριστώ θερμά. ΑΓΙΣ (Άσμα της Νίκης)

Μάνη, τί γίνεσαι; ο τρία γράμματά μου καμιά άπάντηση. Γιατί; άνησυχώ. ΑΓΙΣ

Πρόμαχε της Έλευθερίας, ζητώ επίμονως την έλληλογραφίαν σου. Διεύθυνσίς μου: (Μ.400), Μαγαίτοπούλα

Στοιχειωμένο Δάσος, Κάθε, Βοναπάρτη, γύφισα από την έξοχή. Γράψτε μου στη διεύθυνσι (Μ.400), Μαγαίτοπούλα

Τσάρε, δέν καταλαβαίνω-γράφε έκτενέστερα! Έξισιτή, Σφουρα, γιατί δέν ανταποδίδετε τετραδιάκι; Καρδερίνα

Πρωτοπαίνοντας στην κίνηση, χαιρετώ φιλικά όλον τον Διαπλασκόσμο. Μικρή Βιργουόζα

Σκυριανόσουλα βροχια τή δεκάτη Λευκή Λάξη. Μικρή Βιργουόζα

Ιδεώδες, φαίνεται πως είσαι πραγματικά... Ιδεώδες διαπλασκόσμο. Η (Μ.785) πνευματικωτάτη! Ίδιαιτέρως έκαι ποδ άποτεινισσαι στον Ταυρομάχο! Συγχατήρια. Μικρή Βιργουόζα

Ανταλλάσω τετραδιάκια με όλον τον Διαπλασκόσμο. Άπαντώ άμέσως. Δ/σις: Γαύρη, Κωστήπουλον, Μιχ. Βόδα, 164, Αθήνας (8).

ΧΡΥΣΟΠΤΕΡΟΣ ΑΕΤΟΣ

Κίτρινη Άράχνη, Βεβιάνα, Σας εύχαριστώ πολύ για τά θέρμα Σας. Ήσαν θέρμαχα! ΒΑΛΕΝΤΙΝΟΣ

Προαισπάνι, σου στέλνω χίλιες καρδιόγαλιες εύχες για τή γιορτή σου. Φοίνιξ

Μίς Ήνη, Μάρκο Μπότσαρη, Νέλουνα, Ρολάνδε, Σίρις, γιατί δέν ανταποδίδετε τετραδιάκι; Φαλαγγιτάκι, Έλαδα, εύχαριστώ. Φοίνιξ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ». Προσελήφθη ως τακτικόν μέλος ο «Μαραθωνομάχος».

Τσουκνίδα... S.O.S... S.O.S... γράφε τάχιστα! Δ/θυναίς: [Μ' 702] ΒΑΛΕΝΤΙΝΟΣ

Ανταλλάσω Μ. Μυστικά. Άλληλογραφώ με διαπλασόπουλα-ες κάτω των 15 έτών. Δ/σις: [Μ'—624]. Σανθή Κορριανοπούλα

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ». Διακαρτέτες, άποστρεφόμενα τις άποκαλήψεις, τους άσχαλουμένους με αυτές και τους... Ιππότες. Διαπλασκόσμο, οι Άριστοκράτες δέν είναι «μαθητάρια» (δέν πήγαν άκόμη σχολείο!!) και φυλαχθήτε. Βάρθερε, άνήκεις στο παρελθόν λοιπόν... «Μέλο».

Βεβιάνα, ή μεγάλωνις τελείως. Θαδμα Βωσοτό!... Κίτρινη Άράχνη περιμένω για τό τρίτο κάδρο. — ΒΑΛΕΝΤΙΝΟΣ

Διαγωνισμός ΡΟΚΑΒΒΕΔΟΥΡΑΣ: ΔΗΝΙΑΘΑ, ΣΤΟΣΦΙΑ, ΠΡΑΞΗΤ. Να διαδοθούν τρεις έλληνικές πόλις. Συμμετοχή άδραχμος, Δ/σις [Μ'—650]. Προθεσμία διμηνος. Περιμένουμε.

Προκηρύσσουμε πρωτόταπο διαγωνισμό με θέμα: Τί ος θμιζόμε. Βράδετα έκλεκτά. Συμμετοχή 5δραχμη. Προθεσμία 30 Δεκεμβρίου. Δ/σις: Λουίζα Μάτι, Κτου 10-Α, Αθήναι. Τα κέρδη θά διατεθούν δι' έγγραφην άπόρων παιδιών εις τήν Διάπλασιν. «ΦΟΙΝΙΚΕΣ»

Διορίζεται ως Γραμματές του Συλλόγου μας τό Αέν Άριστέεν. «ΦΟΙΝΙΚΕΣ»

Μάρκος Μπότσαρη = Ραφτόπουλος. Όλυμπιονίκης = Καναός. Ιππότης ΑΔΓΚΑΡΝΤΕΡ

Πρωτοπαίνοντας στην κίνηση χαιρετώ όλους-ες. Ανταλλάσω Μ. Μυστικά και καρτοδλες. Δ/σις: Τάκη Ν. Ρουμλιώτην, Σπάρτην. Όνειροπόλος του Ταύγету

Περιπόλις: Η βραδυγλωσσία ος έλευσι: τώρα τήν άποκίχσατε (Μ.762) — Έθνικόν Ίδεώδες: Πνευματώδη νεανία, οι υιοί του Ζεβδαίου, ποιόν είχαν πατέρα; — Φαλαγγιτάκι: «Τοχυρισμοί άνευ άποδείξεων, τινά ισχόν έχουσι;...» Πρόσινο Άλογο

Γ.Γ. Άς όφεται ο τυπογράφος, ποδ τυκάνει λάθος τά ρητά μου. [Μ'—873]

Πειραιώτισσα, δέξου τά θερμά μου συγχαρητήρια για τήν τόσο καλοδιοργανωμένη παραστάση των Έξηντάχρονων στον Πειραιά. Ηναλλήνιος Ηέθος

Όλυμπιονίκη, στοδς Όλυμπιακοδς δέν συμπεριλαμβάνεται και τό «σοκοφαντείν». Αουτίν οδ τί άνεδείχθης Όλυμπιονίκης! ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΕΩΔΕΣ

Ίδιαιτέρα εύχαριστούμε τά Διαπλασόπουλα ποδ τίμησαν τή γιορτή μας των Έξηντάχρονων του Πειραιώδς. Πειραιώτισσα

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΑΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΜΑΣ (Μ. 493).

Διαπλασόπουλα-ες, παραταίνω τον διαγωνισμό μου (Μ. 484) επί μήνα. Κορίτσι της Ελλάδοδς, τό θέμα της έκλογής σου; Περιμένω απ' όλους-ες. ΜΟΡΦΕΥΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ». Τούδς διοργανωτέδς των Έξηντάχρονων του Πειραιά συγχαίρουμε μ' όλη μας τήν καρδιά. [Μ'—878]

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ». «Πειραιώτισσα», «Ροδοπέταλα», «Βασούλα», ίδιαιτερα συγχαρητήρια για τό παιζιμό σας — Άλογο!!! Περιττά τά συλλοπητήρια... Ε; [Μ'—879]

Μίς Ήνη, δέν με άποκαλήψη θά σου σταίλω καρμίες. Τρελλούτσιος

Ανταλλάσω τετραδιάκια με όλον τον Διαπλασκόσμο. Δ/σις: (Μ. 726). Τρελλούτσιος

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ». Άπόσπασμα πρακτικού συνεδριώσεως τής 18ης τρέχοντος: «Ανταλλάσσομεν των καθηκόντων του και διαγράφομεν από τον σύλλογον τον τέως πρόεδρον Ταυρομάχον, διότι άπέλησε δι τή διαλύση τον σύλλογον, άν δέν διαταχθώμε εις τήν γνώμη του...»

Γενομένων άρχαιρειών εξέλέγησαν: πρόεδρος «Νέο Φροδο», γραμματέδς «Έτε Ρεξέρ», ταμίας «Μαραθωνομάχος».

Ταυρομάχε, Ίδεώδες, «Θέατρο» μέσα στοδ Θέατρο;!... Νέο Φροδο... Πάλιωδες! ΣΚΥΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟ

Ρολάνδε, καλώδς ήλθεδς. — Κολληγιάπις, άνταποδίδω δια Τρελλή Άρσκειόδα: λέξσαι Νικολόπουλοδς;! — Πανελλήνιος Ηέθος=Χάκας. Σανθόδς Ιπποτής.

Πρόσινο Άλογο, ή (Μ' 628) και (Μ' 570) λέγουν πολλά. δέν λέω όμωδς τίποτα. Άλλη φορά προσοικιή. ΚΑΣΣΙΟΣ-ΕΒΕΡΕΤ

Διαπλασόπουλα, ή «Διαπλαστική Συντροφιά» κατέρχεται στην κίνηση οδ λίγο καιρό. Δεχόμεστε μέλη. Δ/σις: Νικολάον Φελαυτζή, Σφακητριάδς 50, Πειραιά, δια Κέσσιον. ΚΑΣΣΙΟΣ-ΕΒΕΡΕΤ

Μαγεμένο Δοξάρι, σούγραφα! Γράψε μου Πειραιά. ΚΑΣΣΙΟΣ

Τσάρε, εύχομαι διαπρακτοταχρονισμόν! Νίλδς, κατηγορείσαι επί εσάχη προδοσία εν τοίς... γραφείοις (!!!) ΣΚΥΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟ

Κατερχόμενος από τή ύψη, στοδ Διαπλαστικόδ ούρανό, χαιροτάδ όλους-δες. ΜΑΥΡΟΣ ΑΕΤΟΣ

Διαγωνισμός ΔΙΟΣΚΟΥΡΩΝ [Μ'—599] άπαρατίναται 30 Νοεμβρίου. Ενδιάφερόμενοι στείλατε. ΔΙΟΣΚΟΥΡΟΙ

Περιμένω Μ. Μυστικά απ' όλους-εδ στην [Μ'—599]. Μέρων

Μερσεντέδς, Μικρή Ασροπόρε, δέν έλαθα. Ανταλλάσω τετραδιάκια [Μ'—379] Πωδηλάτρια

Ανταποδίδω άποκαλήψην. Κεραυνόδς=Ριαννάκης Λόχνοδς. Πρόδς έξόφλησιν άνοικτοδ λογαριασοδ. Πωδηλάτρια